ENQUÊTE SUR LE RÉPERTOIRE DES CONTEUSES ET CONTEURS

RÉSULTATS AU 1ER SEPTEMBRE 2025

Association Professionnelle des artistes conteurs et conteuses

Résultats de l'enquête sur le répertoire des conteuses et conteurs

Participation et mode de diffusion

Avec 164 réponses au 1er septembre 2025, le questionnaire a suscité **u**ne belle participation montrant un intérêt partagé pour le sujet. Une première enquête portant sur le répertoire avait été impulsé lors de l'assemblée générale 2024. Une trentaine de personnes sur la cinquantaine de participant.es en présence y avait répondu. Il nous a semblé important que l'enquête dépasse le seul cadre de l'APACC afin d'être plus largement représentative. Un questionnaire papier a été diffusé lors de la fête des quinze ans de l'APACC à laquelle ont participé un large éventail de conteuses et conteurs, membres ou non de l'association. Une vingtaine de questionnaire ont été rempli manuellement à cette occasion. Au mois de mai, nous avons fait le choix d'un questionnaire en ligne afin d'assurer une plus large diffusion de l'enquête et faciliter la collecte et le traitement des réponses. Les questionnaires remplis lors de la fête du mois de mars ont été retranscrits par nos soins en ligne.

A ce jour, deux tiers environ des adhérents ont répondu au questionnaire, soit 91 personnes pour 142 membres. 72 personnes n'adhérant pas à l'APACC ont également participé à cette enquête.

A noter : Les résultats de l'échantillon d'enquête impulsé lors de l'AG 2024 reflètent assez fidèlement les résultats de celle-ci.

La présentation des résultats se divise comme suit :

- **Questions portant sur les genres et le « cœur de répertoire »**
  Résultats pages 2 à 7
- **Questions concernant les aires culturelles**
  Résultats pages 8 à 9
- **Question concernant la possibilité d'être personne-ressource sur un sujet**
  Réponses pages 10 à 13
- **Question concernant le ou les sujets pouvant susciter l'intérêt pour la participation à une rencontre**
  Réponses pages 13 à 22
- **Espace dédié à l' expression libre**
  Réponses pages 24 à 29
- **Limites et perspectives de l'enquête**
  Pages 30 et 31

LE GENRE DES RECITS

Question : « *Racontes-tu des contes merveilleux, racontes-tu la mythologie, le légendaire, les épopées, des récits de vie, récits contemporains…etc.* »

Pour chaque genre de récit, les possibilités de réponses sont : Oui, oui un peu, oui beaucoup, non pas du tout. Nous nous bornons à pointer ci-dessous les genres les plus représentés et ceux qui ne le sont guère. Une analyse plus fine des résultats, (genre par genre et croisant les réponses aux diverses questions) sera faite dans un second temps à la clôture définitive de l'enquête prévue à l'automne.

Genres les plus représentés dans le répertoire des conteuses / conteurs

Le conte merveilleux reste le genre le plus présent dans les répertoires des conteuses et des conteurs. Sur 164 personnes interrogées, 50 disent le raconter beaucoup. Il est absent du répertoire de 3 conteurs / conteuses seulement. A la question « quel est le cœur de ton répertoire », le conte merveilleux apparait dans 66 réponses.

Les récits mêlant contes traditionnels et écriture et **le répertoire destiné à la petite enfance** sont également beaucoup racontés. Les trois quart des personnes interrogées racontent pour les plus petits. (39 personnes ne racontent pas du tout ce répertoire.)

Genres les moins représentés

Les épopées : 5 personnes seulement racontent beaucoup ce répertoire. 120 personnes ne le racontent pas du tout. Le genre fait pourtant l'objet d'un intérêt particulier : Il apparait en plusieurs occurrences dans les sujets de rencontres pouvant intéresser les conteuses et conteurs. (Voir page 15)

Les contes hagiographiques ou religieux et les récits historiques sont également les genres les moins représentés dans le répertoire des artistes de la discipline**.**

Résultats par réponses

Réponse : Oui beaucoup

1. **Contes merveilleux : 50 (31,1%)**
2. **Des récits mêlant contes traditionnels et écriture : 35 (21,7%)**
3. **Le répertoire pour la petite enfance : 32 (19,9 %)**
4. Contes de sagesse : 27 (16,8%)
5. Des fables ou contes d'animaux : 25 (17,6 %)
6. Contes facétieux : 24 (14,9)
7. Les chants de tradition orale : 24 (14,9%)

8. Les récits de vie / Récits contemporains : 17 (10,6 %)
9. Contes étiologiques : 19 (13,2%)
10. Les petites formes : 16 (9,9 %)
11. Le légendaire : 13 (8,1%)
11. La mythologie : 13 (8,1%)
12. Les adaptations de textes littéraires : 7 (4,3 %)
13. Des contes avec objets : 4 (2,8%)
14. Les contes hagiographiques ou religieux : 5 (3,5 %)
15. Les épopées : 5 (3,1%)
16. Les récits historiques : 1 (0,7%)

Réponse : Oui, un peu

1. **Contes facétieux : 82 (50,9%)**
2. **Contes étiologiques : 76 (52,8 %)**
3. **Le légendaire : 75 (46,6%)**
4. Contes de sagesse : 74 (48,4%)
5. Les chants de tradition orale : 65 (40,3%)
6. Les petites formes : 62 (38,5%)
7. La mythologie : 57 (35,4 %)
8. Contes merveilleux : 54 (33,5%)
9. Des fables ou contes d'animaux : 50 (35,2 %)
10. Les récits de vie / Récits contemporains : 50 (31%)
11. Des contes avec objets : 47 (33,1%)
12. Les adaptations de textes littéraires : 47 (29,2 %)
13. Le répertoire pour la petite enfance : 46 (28,6 %)
14. Des récits mêlant contes traditionnels et écriture : 44 (27,3 %)
15. Les récits historiques : 38 (26,4%)
16. Les épopées : 25 (15,5%)
17. Les contes hagiographiques ou religieux : 31 (21,8%)

Réponse : Oui

1. **Contes merveilleux : 65 (40,4% des réponses)**
2. **Des fables ou contes d'animaux : 54 (38 %)**
3. **Contes de sagesse : 48 (29,8%)**
4. Le répertoire pour la petite enfance : 47 (29,2 %)
4. Les petites formes : 47 (29,2 %)
5. Des récits mêlant contes traditionnels et écriture : 45 (28%)
6. Contes facétieux : 42 (26,1%)
7. Contes étiologiques : 41 (28,5%)
8. Les récits de vie / Récits contemporains : 34 (21,1%)
9. Les chants de tradition orale : 32 (19,9%)
10. Le légendaire : 29 (18%)
11. La mythologie : 27 (16,8%)
12. Des contes avec objets : 18 (12,7%)
13. Les adaptations de textes littéraires : 17 (10,6%)
14. Les épopées : 13 (8,1%)
15. Les contes hagiographiques ou religieux : 8 (5,6 %)
16. Les récits historiques : 5 (3,5%)

Réponse : Non pas du tout

1. **Les épopées : 120 (74,5 %des réponses reçues)**
2. **Les contes hagiographiques ou religieux : 99 (69,7%)**
3. **Les récits historiques : 100 (69,5%)**
4. Les adaptations de textes littéraires : 90 (55,9 %)
5. Des contes avec objets : 73 (51,4%)
6. La mythologie : 65 (40,4 %)
7. Les récits de vie /Récits contemporains : 62 (38,5 %)
8. Le légendaire : 48 (29,8%)
9. Des récits mêlant contes traditionnels et écriture : 41 (25,5%)

10. Les chants de tradition orale : 41 (25%)

11. Le répertoire pour la petite enfance : 39 (24,2 %)

12. Les petites formes : 39 (24,2%)

13. Des fables ou contes d'animaux : 17 (12 %)

14. Contes étiologiques : 12 (8,3%)

15. Contes de sagesse : 12 (7,5%)

16. Contes merveilleux : 3 (1,9 %)

Question : Quel est le cœur de ton répertoire ? Si cela est possible, peux-tu choisir un ou deux genres ?

26 personnes n'ont pas répondu à la question. 24 personnes ont formulé une seule réponse. 76 personnes en ont formulé deux et 20 personnes ont fait 3 réponses ou plus.

1. Contes merveilleux : Le genre figure dans 68 réponses !

2. Contes traditionnels : 20 réponses : Contes traditionnel : 16 réponses • Contes populaires : 1 • Les traditions orales : 1 • Contes populaires de tradition orales : 1 • Contes de la tradition : 1

3. Répertoire pour la petite enfance : 20 : Petite enfance : 10 réponses • Contes de randonnées : 7 • Jeux de doigts : 1 • Enfantines : 1 • Conte pour enfants dès la naissance : 1

4. Facétieux : 17

5. Sagesse : 15

5. Mythologie : 15

6. Récits de vie : 13 dont écriture à partir de collectage : 1 réponse

7. Récits contemporains : 11 : Récits contemporain : 8 réponses • Récit contemporain nourri de tradition orale : 1 • La culture pop contemporaine : 1 • Créations contemporaines : 1

8. **Légendaire** : 10

9. Contes étiologiques : 9

10. **Récits mêlant écriture et conte traditionnel :** 7

11. Écriture : 4 Écriture : 1 • Spectacle avec écriture personnelle tirant sa source de matériaux variés : 1 • Merveilleux avec écriture personnelle : 1 • Création d'histoires : 1

12. Adaptations littéraires : 4 dont adaptations : 1

13. Contes d'animaux : 3

14. Épopées : 2

15. Contes fantastiques : 2

16. Autres : Slam-poésie : 1 réponse • Contes coquins : 1• Contes philosophiques : 1. Menteries : 1 • Grands récits fondateurs : 1• Cocasses humanistes : 1 • Rencontres de contes : 1 • Initiatique : 1 • Contes chamaniques : 1 • Contes du terroir : 1 • Contes des origines revisités : 1 • Contes hagiographiques / Religieux : 1

Plusieurs personnes partagent une difficulté à répondre à cette question en raison de la variété de leur répertoire et de son évolution dans le temps.

« C'est difficile, mon répertoire est très éclectique. Du conte traditionnel et... Un peu de tout. »

« Je suis plutôt papillon. J'ai plutôt tendance à diversifier qu'à me spécialiser. J'aime cette diversité de genre de répertoire, qui me permet de m'adapter selon les publics, les contextes. »

« J'ai l'impression que le cœur de mon répertoire est la diversité que j'affectionne. Tous ces "oui, un peu" qui finissent par faire un "oui, beaucoup" ! »

« Trop varié pour répondre »

« J'ai toujours du mal à répondre à cette question ! je ne sais pas, je raconte aussi des contes qui ne cochent pas toutes les cases du merveilleux mais qui ne rentrent pas dans un autre genre non plus... »

« Il bouge avec le temps... »

« Cela dépend des moments »

Le cœur de répertoire échappe parfois à la classification liée à un genre de récits. Il correspond alors à une thématique ou à une aire culturelle spécifique. Ou échappe à toutes les classifications !

« Le cœur de mon répertoire, ce qui me tient à cœur, c'est de trouver dans la magie des mots contés, dans l'instant précieux du partage, quelque chose qui me porte, me tient à flot et qui emporte les autres sur la vague. C'est un rapport au monde, un regard inventif sur un récit qui touche les autres pour les réjouir et pour faire humanité en évoquant colères, doutes, chagrins, offenses Et tout ça est porté par le récit, j'ai besoin des récits pour mettre ma vie en forme, pour donner de l'élan à mes émotions, apprivoiser mes désirs. »

Cœur de répertoire correspondant à une ou plusieurs thématiques.

11 réponses dont 7 concernant la nature. On trouve également plusieurs thématiques autour des métamorphoses et du féminin.

« Le cœur de mon répertoire est plutôt thématique que lié à un genre. »

Contes sur les plantes, en lien avec la nature / Les contes sur la nature / Thème flore surtout / Improvisations autour du végétal, du vivant / Des contes de grande nature /La montagne et ses habitants, tous ses habitants. / Tout ce qui touche à la Montagne, quel que soit le genre / Vivre ensemble / Parole symbolique /aujourd'hui / Histoires de voyage et de voyageurs / Les femmes (de partout) / / Histoires de femmes / Femmes / Sentiments amoureux / Histoires d'amour / Métamorphoses Humain- Animal / Métamorphoses / Animaux / Contes plurilingues

Cœur de répertoire correspondant à une ou plusieurs aires culturelles.

6 réponses :

- Mythologie gréco-romaine et nordique
- Le répertoire Breton et Celtique
- Répertoire local et africain
- "Les Mille et une Nuits" et les épopées (Gilgamesh, Mamé Alan, Soundjata)
- Contes du réel merveilleux de l'Amérique Latine et la Caraibe
- Contes traditionnel d'Afrique de l'Ouest et les contes modernes d'expression Française.

LES AIRES CULTURELLES

Question 1 : *Est-ce qu'une majorité de ton répertoire est issue d'une aire culturelle spécifique ? Si oui laquelle ?*

- **N'ont pas répondu : 43 personnes**
- **Ont répondu « Non » : 45 réponses**

Dont une précisant : *« Non ce sont plutôt des thématiques communes : la nature, les éléments, les relations humaines*. »

- A répondu « Oui » sans précision : 1 réponse

- **Europe : Apparait dans 22 réponses**
- **Europe et…une autre aire culturelle : Apparait dans 9 réponses**
- **Russie : Apparait dans 6 réponses**
- **Bretagne : Apparait dans 6 réponses**
- **Bassin méditerranéen : Apparait dans 4 réponses**
- France : Apparait dans 4 réponses
- Contes régionaux : Apparait dans 2 réponses
- Auvergne : Apparait dans 1 réponse
- Bourgogne : Apparait dans 1 réponse
- Région Occitanie : Apparait dans 1 réponse
- Répertoire Occitan : Apparait dans 1 réponse
- Les Alpes : Apparait dans 1 réponse
- Belgique : Apparait dans 1 réponse
- Lorraine belge et française : Apparait dans 1 réponse
- Suisse romane : Apparait dans 1 réponse
- Allemagne : Apparait dans 1 réponse
- Italie : Apparait dans 2 réponses
- Culture slave : Apparait dans 3 réponses
- L'orient : Apparait dans 1 réponse
- Mongolie : Apparait dans 1 réponse
- Grand Nord Sibérie : Apparait dans 2 réponses
- Moyen orient : Apparait dans 1 réponse
- Afrique : Apparait dans 3 réponses
- Afrique de l'ouest : Apparait dans 2 réponses
- Maghreb : Apparait dans 1 réponse
- Irlande : Apparait dans 1 réponse
- Monde juif : Apparait dans 2 réponses
- Monde arabe : Apparait dans 2 réponses
- Grèce : Apparait dans 1 réponse
- Antiquité gréco-romaine : Apparait dans 1 réponse
- Nordique : Apparait dans 2 réponses
- Occident : Apparait dans 1 réponse
- Pérou : Apparait dans 2 réponses

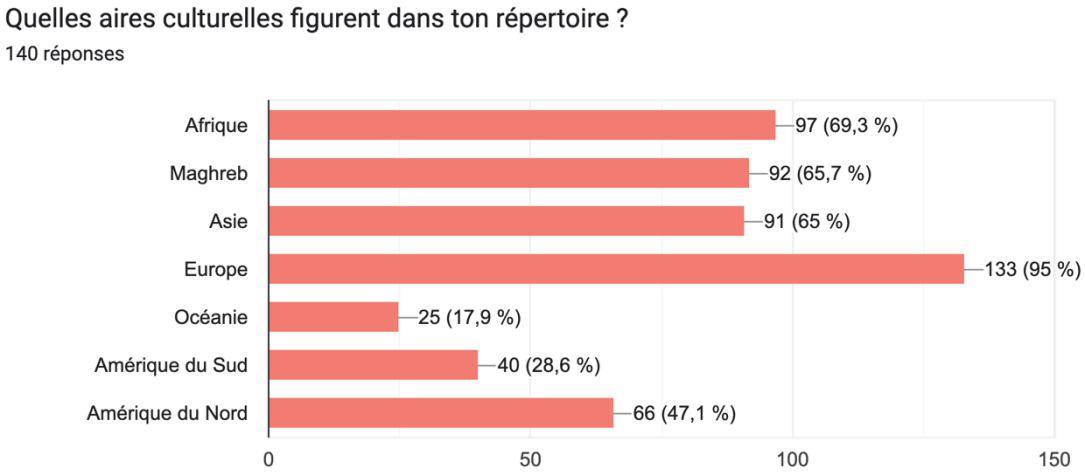
- Argentine : Apparait dans 1 réponse
- Mexique : Apparait dans 1 réponse
- Brésil : Apparait dans 1 réponse
- Asie : Apparait dans 2 réponses
  Japon : Apparait dans 1 réponse
- Tsigane : Apparait dans 1 réponse
- Inuit - Premières Nations : Apparait dans 1 réponse
- Canada : Apparait dans 1 réponse
- Amérique du Nord : Apparait dans 1 réponse
- Amérique du Sud : Apparait dans 2 réponses
- Martinique : Apparait dans 1 réponse
- Terre entière : Apparait dans 1 réponse

Trois réponses nous rappellent qu'une aire culturelle n'est pas seulement géographique…

- *Pensée décoloniale, cultures alternatives, la légende des Nartes, les exclu.e.s , la culture manga etc.*
- *Je dirais à priori non mais en y réfléchissant, l'air que je respire imprègne sans doute beaucoup mon aire culturelle ! Allez, on va dire que même si je glane ou bon me semble, l'Europe et peut-être aussi mon appartenance sociale constituent les bases de mon aire culturelle …*
- *Sphère intime nourrissant les souvenirs réels et/ ou imaginaires*

Question 2 : *Quelles aires culturelles figurent dans ton répertoire ?*

Sans surprise, l'Europe est la réponse la plus fréquente pour 95% des personnes interrogées. Avec 17,9 %, l'Océanie est le continent le moins représenté dans les répertoires. On notera la grande diversité culturelle à l'œuvre dans les choix des conteurs et conteuses. Ce résultat est peut-être à mettre en lien avec les questionnements au sujet de l'appropriation culturelle qui apparaissent dans les questions ouvertes du questionnaire.



LES RESSOURCES

Question : Il y a-t-il un ou plusieurs genres de la littérature orale, une aire culturelle, un sujet ou un répertoire spécifique pour lesquels tu pourrais être personne-ressource ? Si oui lesquels ?

Une centaine de personnes ressources dont beaucoup pouvant partager plusieurs domaines de compétences !

Un document établissant la liste de ces personnes et leurs champs de compétences a été établi. Nous ne souhaitons pas le diffuser sans autorisation des personnes concernées. Il restera donc pour l'heure un document interne qui permettra aux membres de la commission Répertoire de solliciter des personnes pour la mise en œuvre de ses actions. Il pourrait toutefois être mis à disposition sur le site de l'association après autorisation préalable des personnes concernées et avis de la gouvernance concernant le principe de non-promotion promu par l'APACC.

Les domaines de compétences ont été classés en quatre catégories :

- Genres
- Aires culturelles
- Thématiques
- Savoir-faire / Pratique

Genres

Répertoire Petite enfance : 15 personnes ressources

Le Répertoire pour la petite enfance / Les contes et petites formes pour la petite enfance / Randonnées / Récits énumératifs /Le rythme d'un spectacle petite enfance, le chant et la voix / Le conte merveilleux pour les 18mois/3ans / Le répertoire à caractère merveilleux adapté pour le très jeune public (création de contes avec une matière plus dense que les histoires pour le TJP / Comptines et jeux de doigts / Peut-être la tradition orale pour la (toute) petite enfance

Contes merveilleux : 11 personnes ressources

Le conte merveilleux, méthode de travail / Les contes merveilleux / la structure des contes merveilleux / Les symboles dans le conte merveilleux / La classification, les différentes versions.

Mythologie : 8 personnes ressources

Les huit réponses concernent la mythologie grecque. Une réponse élargit l'aire culturelle à l'Égypte et la Mésopotamie.

La Mythologie / Mythologie (Grèce, Égypte, Mésopotamie) / Mythologie grecque / Amazones / L'Odyssée

Adaptation de textes littéraires : 5 personnes ressources

Textes d'auteurs / L'adaptation racontée d'un roman **/** Littérature fantastique / Nouvelles fantastiques / Jules Verne

Légendes : 3 personnes ressources

Légendes urbaines / le légendaire / Fantastique sombre et légendaire européen

Autre : 4 personnes ressources

Fables /Les formes courtes (devinettes, énigmes, proverbes) et le conte facétieux / Le conte étiologique / Se mettre en chemin pour conter une épopée.

Aires culturelles

39 personnes se déclarent personnes-ressource avec une spécificité culturelle :

Littérature peule d'Afrique de l'Ouest / Conte africain / Le conte à la Réunion / contes juifs / Contes juifs / Les contes yiddish / Asie / Contes indiens / Hindous. / Pantchatantra (INDE) Culture japonaise / Japon / Peut être Corée / Éventuellement les contes grecs / contes arméniens / Les mille et Une Nuits / Contes des 1001 nuits/ Nasreddin / L'épopée de Gilgamesh / Épopée de Gilgamesh /Les récits bibliques / Contes irlandais. Contes mexicains / Contes russes /Contes d'Afanassiev /Bylines russes / Tradition orale péruvienne / Les contes afro-cubains / La plupart des contes populaires de tradition orale français et étrangers /Alpes du Nord. Savoies. Isère. Ht Alpes. Drôme. Collecte Alice et Charles Joisten. (20eme siècle. / Les collectages d'Achille Millien / Pourrat / Chalon Sur Saône / Contes de Grimm / Grimm et quelques collecteurs français / Les conte de la tradition d'Italie / Contes et légendes de Suisse romande / Solar Punk et dystopies / la Bretagne / Le répertoire breton et toutes les traditions et croyances liées / Haute Bretagne/ Découverte du répertoire de Bretagne et de Paul Sébillot / Contes tsiganes / Contes tziganes / Le répertoire issu de la tradition orale manouche / Contes du cercle polaire / Arctique / Amérique du Nord / Europe centrale

Thématiques

12 personnes ressources pour les sujets suivants :

Mythologie de la Nature / Ce qui est lié au végétal / Sur le thème nature et spécialement la flore / Contes autours de la nature (faune - flore) – étiologique / Tout ce qui est conte sur les plantes et les arbres / Les contes "nature" les arbres, les balades contées / Le Loup / Le loup / Contes d'animaux / L'espoir / Contes de voyageurs / Mettre en valeur des héroïnes féminines / Histoires de femmes, histoires d'amour / Contes de femmes / Moyen -âge

Savoir-faire / Pratiques

De nombreuses ressources apparaissent dans les domaines suivants :

Pratique du conte dans l'apprentissage des langues étrangères / Conte à objet thérapeutique / Conte à l'hôpital / Les fonctions de la littérature orale / /Le collectage / Les récits de vie : le collectage, la déontologie / Récit de vie, écriture, dramaturgie / Le mélange entre conte et récit de vie / Écriture personnelle / La construction d'une contée mêlant contes traditionnels et récits de voyage / Contes traditionnels et adaptation littéraire / Écriture de conte / Réécriture de contes / Faire récits de personnages historique, de l'histoire / Récit mêlant sources historiques, contes traditionnels et écriture / Récits mêlant contes traditionnels et textes anciens / La biographie contée / Tissage parole contée et musique / Conte musical / Le tissage entre contes et chants musiques / La construction d'une balade contée : choix et adaptation du répertoire / La balade contée / Balades contées / La relation conte et espace naturel / Le répertoire /La construction d'un répertoire personnel approximatif au fil du temps / Comment utiliser "Le conte populaire français" de Delarue-Tenèze pour chercher-mêler les versions d'un même conte / Recherche de versions d'un même conte / Transmission de récit oraux /Croiser les visions des anthropologues sur le terrain avec les "contes" écrits/traduits / Mise en scène, théâtre, accompagnement à la création / Théâtre récit (conte et engagement théâtral) / Conter avec la lanterne magique / Association ou autres organisations / Spectacles sur mesure

Soixante-sept personnes ne se considèrent pas comme personnes ressources ou ne souhaitent pas partager leur réponse.

Trente-trois personnes ont répondu simplement : « Non » dont une : *« Non, hélas ! »*

Dix-sept personnes émettent des doutes ou des questionnements :

« Je ne sais pas » / « ? » / « Je ne pense pas » / « Je ne crois pas » / « Difficile à dire » / « Pas sûr « / « Pas particulièrement » / « Pas vraiment » » / Non sans doute pas »

Onze personnes explicitent leur réponse par leur manque d'expérience ou d'expertise.

« Non, je n'ai pas assez d'expérience » / « Mes connaissances ne sont pas assez approfondies dans un domaine plus qu'un autre pour pouvoir y prétendre. » / « Je n'aurais pas cette prétention. » / « Il me semble que je n'ai pas assez d'expérience dans le conte pour prétendre cela. » / « Je ne pense pas avoir exploré suffisamment un domaine pour me considérer comme une personne ressource » / « Je ne me sens pas tellement personne ressource. » / « Je ne pense pas être experte dans un de ces domaines. » / « Pas de spécialité »

Pour deux personnes, ce n'est qu'une question de temps…

« Pas encore ! » / « Pas pour le moment. »

Deux personnes répondent « Oui » à la question sans toutefois préciser leur domaine de compétences. Cinq personnes ne donnent pas de réponses.

Sujets de rencontres

Question : « *Quels sujets pourraient susciter ton intérêt et ta participation à une rencontre ?* »

Toutes les réponses ont été consignées ci-dessous dans leur formulation exacte. Seule une quinzaine de personnes n'ont pas répondu. Nous avons ajouté ici une vingtaine de réponses collectées en direct sur des post-it lors de la fête des quinze ans de l'APACC Certains intérêts se manifestent de manière récurrente, notamment les questionnements autour de l'appropriation culturelle, de la transmission, du rapport conte traditionnel /monde contemporain et des stéréotypes de genres.

Les réponses offrent un foisonnement d'idées et d'envies qui débordent parfois de la seule notion de répertoire. Pour plus de lisibilité, nous avons essayé de les classer de la manière suivante : Aires culturelles / Sujets / Genres / Le répertoire en question / Le répertoire en pratique / Sur le métier. Une dernière rubrique compile les réponses ouvertes.

Aires culturelles

- Répertoire arménien
- Conte d'Amérique du Nord et du grand nord.
- Les contes amérindiens / les contes inuits
- Contes du cercle polaire
- La mythologie celtique et nordique, et beaucoup d'autres
- Les contes celtes, nordiques, japonais
- Raconter la Bible
- J'ai beaucoup travaillé les bylines. (Russes)
- Le conte russe les contes issus des cultures chamaniques (Amérique du Nord, Inuits, mongols) sont très intéressants, touchants. Comment les rencontrer dans la justesse et les raconter sans les transformer en paroles "développement personnel"
- Raconter un répertoire issu d'une aire étrangère, notamment d'Asie
- Contes d'Afrique, d'Asie et du Nord
- Les Cendrillons
- Découverte et approfondissement d'une culture et sa symbolique... (inuit par exemple) par des conteurs-anthropologues...
- Aborder un grand texte (Ramayana...)
- Cycles de partage de connaissance sur une collecte spécifique
- Le Moyen âge dans les différentes cultures
- Présentation sur le répertoire d'aires culturelles spécifiques (collecte, variantes, sources orales, porteur·es contemporain·es)
- Jazia dans l'épopée Hilalienne
- Aire géographique de la Bretagne
- Le répertoire occitan
- L'étrangeté des contes grecques de la collecte d'Anne Angelopoulos, et d'innombrables autres sujets

Sujets

- Contes et rêves
- Les métamorphoses
- Transformation, guérison, résilience, soin, artgestalt
- L'espoir, la résistance, la joie, la beauté...
- Le végétal
- Recenser les contes sur les oiseaux (réels)
- Contes de femmes
- Les figures féminines ou le féminin

Genres

- Le contes d'origines ; des répertoires spécifiques peu connus d'aires géographiques ; les contes merveilleux, les épopées, les grandes mythologies. En bref les Grands récits.
- Les contes merveilleux
- Les contes merveilleux
- Le conte merveilleux - et la question du répertoire de manière générale.
- Mythologie grecque/tragédie, valorisation du merveilleux
- Comment et où conter la mythologie.
- Les mythes de création du monde
- Les épopées, et de manière générale tous les récits longs et multiples qui en contiennent plusieurs autres
- De nombreux sujets, notamment mythologie, épopée, les grands récits
- Mythologie et épopées...
- Épopée.
- Épopées
- Épopée
- L'épopée
- Les grandes épopées
- Répertoire chanté

- Contes merveilleux/ les menteries/ les contes pour tout-petits/ les chansons trad…
- Récits de vie
- Échanges sur les contes étiologiques
- En fait cela pourrait être des ac sur chaque type de la littérature orale ?
- Contes fantastiques.
- Fantastique sombre / Bestiaire / Tradition
- Chants à réponses et traditions locales
- Chants tradition orale/ grand Merveilleux
- Légendaire, merveilleux, petites formes,
- Raconter le légendaire.
- Conte de légendes historiques
- Sagesse / Facétie
- Formes courtes
- Conte traditionnel (toutes cultures)
- Le conte et le répertoire populaire en général, le conte merveilleux et autres types (Randonnée, facétieux…)
- Organiser une journée de menteries
- Les histoires à comprendre
- Légendes urbaines
- Approche des contes et poèmes des origines pour les transmettre au public d'aujourd'hui

Petite enfance

- Répertoire non chanté pour tout petits
- Ac petite enfance
- Des échanges sur les contes de randonnée
- Petite enfance
- Par-delà le répertoire traditionnel (très riche en petites formes mais plus limité au niveau des contes) que raconter aux tout-petits ? (Partage d'expérience autour de l'adaptation d'albums jeunesse, d'écriture d'histoires ou autres)

Conte merveilleux

- Aborder, travailler un conte merveilleux ?
- Le conte merveilleux à travers les aires culturelles
- La présence du conte merveilleux dans le répertoire de chacun et sa présence dans les programmations
- Le fantastique et le merveilleux : quelles différences et quels points communs
- Le conte merveilleux pour les 18mois / 3 ans
- L'incarnation dans la Parole et le corps des contes merveilleux
- Le merveilleux et son coté performatif : il agit sur nous, sur les auditeurs et auditrices. Comment ça marche ? Quelle est notre rôle là-dessus ? Comment on peut prendre soin de ce qui se passe ?
- Un travail sur la symbolique des contes : préciser le contenu sous-jacent de ce que je raconte dans les contes merveilleux entre autres. (Par exemple, j'aime beaucoup le travail du labo d'oralité inclusive- dépasser les stéréotypes en reconnaissant la symbolique)
- AC Conte merveilleux russe
- Cycle d'AC sur les grandes figures du conte merveilleux
- Inviter une personne ressource à parler autour des contes merveilleux.
- Inviter Jean-Loic Le Quellec à parler de symbolique, de Jung and co. (Interprétations des contes merveilleux.)

Le répertoire en question

- La question des rapports de genre dans le répertoire et les stéréotypes véhiculés par nos récits
- De la place du féminin dans les contes (qui de la réadaptation de conte en revalorisant la place des femmes - jusqu'où peut-on aller ? Comment ou peut-on se départir de l'ancien modèle de la répartition des rôles ?
- L'oralité inclusive ou l'évolution des récits sans en dénaturer le contenu
- Conte féministe
- Rapport entre contes traditionnels (dans différentes cultures) et notre contemporain.
- Lien entre merveilleux et contemporain. Lien entre conte traditionnel et écriture.
- Contes engagés, politique. Parole subversive, jusqu'où ?
- L'appropriation culturelle.
- Au niveau éthique : comment appréhender l'appropriation culturelle ? Conter les contes du monde sans dénaturer ? Sans trahir la culture ? Transformer ?
- Contes et sexisme.

- La question de l'appropriation culturelle et du racisme.
- Légitimité à raconter des contes d'ailleurs.
- Le racisme, le différent, l'étranger. La place que prend l'humain dans le monde du vivant
- La notion d'aire culturelle et la nécessité de bien la connaître pour pouvoir raconter
- Les sujets proposés par les actes collectifs me mettent déjà souvent l'eau à la bouche ! J'espère trouver plus de temps pour y prendre part. Les questions autour de la représentation des femmes dans les contes, de l'appropriation culturelle, de la dimension sociétale et politique des récits, par exemple, m'intéressent.
- Question de la place de la tradition orale populaire au cœur de la programmation des festivals de conte. Question de la transmission des répertoires.
- Dans les nouveaux récits, qu'est-ce qui fait transmission ?
- La notion de transmission d'un répertoire
- La transmission aujourd'hui
- Réfléchir à mettre en place un cadre de transmission entre génération. Compagnonnage un ancien / un jeune.
- Et si les vieux et vieilles nourrissaient les jeunes des contes de leur répertoire et où le jeune aurait le droit de les reprendre pour nourrir son cœur, son oreille et sa langue où il pourrait donner ce conte en l'introduisant d'un " je le tiens de ... et je vous le conte au plus près de..." et puis un jour, à son tour créer ses versions... Partager des expériences de compagnonnage artistique avec transmission de répertoire.
- Beaucoup de choses très intéressantes ont déjà été proposées - L'enjeu de la transmission de notre discipline m'anime particulièrement - La continuité d'un échange sur nos pratiques respectives auprès des différents publics enfants/ados/ adultes/publics empêchés et les moyens mis en œuvre pour monter des projets suivant le type de structures qu'elles soient éducatives, socio-éducative, culturelles, carcérales...
- Le partage et la transmission des histoires pour tous et toutes, l'urgence à r-éveiller un patrimoine commun de contes et de légendes
- La publication des 1 300 versions de contes collectés par Achille Millien.
- La préservation du site www.le-conte-merveilleux.fr
- Nouveaux récits, futurs souhaitables, avenir de l'oralité, rapport entre le Vivant et l'oralité, etc.
- Philosophie de l'Art de Conter : la liberté de porter une histoire
- La place, la nécessité de la parole symbolique aujourd'hui au milieu de toutes les autres paroles informatives et/ou rationnelles. Au cœur de cet intérêt, la reconnaissance de la vulnérabilité en soi et chez autrui, thème souvent abordé

dans les contes et si "révolutionnaire" car tellement à rebours de la loi du plus fort.
- Travailler sur les fonctions des récits.
- Le conte comme espace d'individuation et restructuration des communautés

Le répertoire en pratique

- L'évolution de notre répertoire : les contes que l'on ne dit plus, les nouveaux qui intègrent notre répertoire, ceux que l'on ne disait plus et qui ressortent du sac, etc...
- Partages sur nos choix
- Autour de la notion de "répertoire" et également son écho avec un cheminement personnel
- Choisir un conte suivant l'environnement. Une force d'adaptation ou autocensure ?
- Le répertoire dans le cadre de cercles de conteureuses
- Les sources : où trouver les contes ?! (Éditions, sites Internet, livres de référence). C'est ce qui m'a pas mal manqué au début de ma pratique
- Les ressources de répertoires au-delà de Grimm et Delarue
- Des rencontres de pratique mais actuellement, je n'ai pas beaucoup de temps pour participer à des rencontres.
- Raconter aux adolescen.es. Partage d'expérience. Quel répertoire pour aujourd'hui ?
- Répertoire pour les adolescents ou comment susciter leur intérêt ?
- Partage d'expérience autour des ateliers contes pour enfants
- Création sur mesure !
- CONTE ET LITTERATURE. "Le littoral de la littérature orale"
- Adaptation récits littéraires
- Tout ce qui tourne autour des questions d'adaptation
- Le partage du répertoire sur une thématique particulière. Il arrive souvent que des bibliothèques fassent des commandes sur un thème précis... Parfois très précis ... S'il y avait la possibilité de lancer une bouée à la mer du style "je suis à la recherche d'histoires sur tel thème, avez-vous une ou deux références d'histoires ? " ce serait chouette.
- « Repair café » : Histoires hésitantes cherchent consolidations collectives.
- Ensemble enrichir matrice ou structure.
- Les interviews croisées. Une ou deux personnes intéressées par un répertoire spécifique préparent une interview rencontre avec un.e ou deux conteurs conteuses portant ce répertoire.
- Approche interculturelle du légendaire (migrations, appropriation, syncrétisme)

- Inventaire de répertoires liés à des thématiques
- La création de nouveaux mythes
- La découverte d'autres répertoire et les différentes façons de les raconter.
- Questionner et "tordre" les contes
- Je suis en train de travailler la façon de mêler récit de vie et conte dans une même forme, cela m'intéresserait de travailler avec d'autres sur ce sujet
- Mêler contes et récits de vie
- Comment peaufiner le tissage contes traditionnels et paroles issues de collectage.
- Récit de vie, écriture
- Raconter Shakespeare...
- L'écriture en jeu.
- Le lien entre le corps et le conte,
- La mise en corps du conte
- Le corps et la représentation des espaces et des rapports d'échelle
- Gestes conteurs
- Paroles contées et musicalité
- Conte musical
- Contes et chants
- L’écriture perso contemporaine à partir du trad jusqu’où comment ...
- La relation entre littérature écrite et le travail de réécriture et la création d'une nouvelle version orale des contes.
- Raconter aujourd'hui des contes d'hier / l'écriture orale
- Faire en sorte qu'un récit mythologique "parle" à un public contemporain
- Raconter des histoires au jeune public en utilisant l'imagination des participants
- Raconter en ville, dans la nature, en lieu de patrimoine, à l'hôpital
- Comment conter dans la rue.
- Contes et musées ; mouvement-respiration-narration d'un conte ; conter en collectif
- Conter la science, conférence contée
- Défendre la recherche scientifique (en général). Contes préfigurant des découvertes de cette recherche ? (Cf Urashima / Paradoxe des jumeaux de Langevin. Cf les arbres qui se déplacent...)
- Comment faire dialoguer le conte l'éthique et la philosophie ou la science ?
- Conte et Histoire
- Contact entre les langues dans les contes
- Lsf
- Conte et théâtre
- Contes avec objets

Variantes / Symbolique :

- Le travail comparatif (contes - façons de conter)
- Nuances entre les différentes versions, explorer de façon structurée Delarue-Tenèze, lectures symboliques...
- Une réflexion sur le(s) message(s) des contes
- La symbolique, les archétypes
- Le partage de versions
- La classification, les différentes versions.
- Les différentes adaptations et versions d'une même histoire et le collectage.
- Autour de versions de contes ; de motifs communs ; de symbolique et de messages des contes ;
- Le voyage des contes, d'un pays à l'autre, d'une culture à l'autre, d'un héros à une héroïne... Trahison ? Appauvrissement ? Enrichissement ? Qu'en penser ?
- Les différentes versions des contes
- Des échanges sur la façon de travailler sa version à partir du traditionnel avec notre conscience contemporaine, oser parler de symbolique, d'orature, de parole conteuse...
- AC Conte type, partager des variantes
-

Sur le métier

- La formation à l'art de conter
- "Qu'est-ce qu'un conteur pour les nouvelles générations ? »
- Les jeunes conteurs (en voie de professionnalisation)
- L'apport des Africains dans le renouveau du conte en France.
- La pratique du conte dans les siècles passés.
- La question de la programmation du conte (et du lieu de programmation) quand le public visé n'est pas le jeune voire le très jeune public
- La continuité d'un échange sur nos pratiques respectives auprès des différents publics enfants/ados/ adultes/publics empêchés et les moyens mis en œuvre pour monter des projets suivant le type de structures qu'elles soient éducatives, socio-éducative, culturelles, carcérales...
- Il y a-t-il du collectage des versions contemporaines de contes issus du traditionnel ? Quels accès : droit d'auteur, etc.
- L'arpentage de livres sur l'art de conter. (L'arpentage est une proposition de lecture collective et d'échanges issu de l'éducation populaire.)
- Échange entre conteurs pour développer l'oralité aussi en Suisse
- Création de compagnie, assemblée générale près de mon domicile
- Projets associatifs
- Comment se fédérer, faire reconnaître notre pratique et surtout faire face, résister, à ce qui est en train d'arriver

Ouverture

- OUVERTE à tous les sujets.
- Tous
- Tous sujets de recherche et approfondissement
- A priori tous les sujets concernant le conte m'intéressent, c'est la disponibilité qui manque !
- Les sujets autour des répertoires en général me passionnent.
- On a le droit de tout aimer !
- Toutes sortes de sujets (Répertoire petite enfance, comptines, chansons, légendes)
- Plein
- Tout ce que vous proposez est très intéressant, je manque cruellement de temps !
- Toutes réflexions concernant la transmission et ce qui concerne les arts du récit
- Beaucoup :)
- Pleins
- Des tas
- Je suis preneuse du "faire réseau" : tout peut m'intéresser !
- Du moment que ça ouvre le champs des possibles...Je suis preneuse.
- Pas d'idée précise mais ce thème du répertoire est fort intéressant
- Ne sais pas, tout m'intéresse, surtout les domaines que je connais peu.
- Tout et rien ???
- Répertoire
- Tout ce qui touche au répertoire et aux partages. Peut-être à propos de récits auxquels je ne touche pas par méconnaissance de leur aire d'appartenance (Chine, Maghreb, Afrique). Mais le merveilleux me fascine aussi, les épopées... Tout le répertoire en somme !
- Difficile de répondre, car les sujets sont multiples. Le plus important pour moi et quel que soit le thème, serait le chemin, comment on s'y prend : comment échanger sur la base éprouvé/corps/cœur sans que ce soit un débat d'idées activées par le mental. - Un partage autour d'un sujet comme "la posture de conteur.euses" : qu'est ce qui nous pousse à cet endroit ? Dans nos parties dites lumineuses, comme celles qui sont moins glorieuses ! Ça parle de l'intime, je ne sais pas si ça aurait sa place ici. Et aussi comment est intégré dans nos pratiques artistiques/ création/scène... le "plus grand que soi", comme disent les amérindiens. Bref la spiritualité, bouououh ! attention à ce mot qui peut tellement cliver. Ce serait partager dans l'éprouvé avec beaucoup de délicatesse, ce contact singulier avec l'élan de Feu d'origine propre à chacun.e, sans dogmatiser ni uniformiser. Précieux de l'intime de l'intime.. Je redis je ne sais pas si ça aurait sa place ici
- Se rencontrer tout simplement
- La rencontre en général ;-)
- Échange
- Tout échange autour du répertoire traditionnel me ravie
- N'importe, pourvu que ce ne soit pas trop loin de chez moi... (Montpellier)
- Témoignages entre artistes
- Autres partages en dehors du répertoire notamment le collectif

Un espace d’expression

Cet espace d’expression libre recueille des précisions sur le rapport au répertoire, des réflexions, des questionnements, des idées et propositions, des désirs, des perplexités et … des remerciements !

Toutes les réponses sont retranscrites ci-dessous dans leur formulation initiale.

Précisions concernant le répertoire

« En tant que jeune conteuse, le choix de mon répertoire s'est fait beaucoup en fonction des demandes des enseignant-es selon les thématiques demandées et selon les âges des enfants. Travailler des contes merveilleux ou des épopées me plairait beaucoup mais pour cela j'ai jusqu'ici manqué de temps. Mon "répertoire" est donc un amas de bric et de broc trouvé ici et là. »

« Je raconte beaucoup de contes de randonnées. »

« Répertoire assez éclaté - Techniques pour conter »

« Autre répertoire : Récit de vie »

« Les aires de mon répertoire sont variables. En vérité, j’en ai partout mais là, je vous mets les essentiels. Je vous ajoute quelques-unes de mes pratiques : la création en lien avec des expositions ou œuvres d’art. Le conte à plusieurs voix et langues ou en musique. Enfin, mon travail multiplie de plus en plus le mélange des genres : marionnettes, ombres et lumières, projection… Merci :) »

« Je rapatrie les contes dans mon ancrage territorial ou thématique en consultant plusieurs sources »

« Voici en quelques lignes la nature de mon répertoire de "conteur par malentendu" : La plupart de mes spectacles sont des créations n'incluant que partiellement des contes, des légendes ou autres répertoires de littérature orale sans références géographiques spécifiques.Il s'agit avant tout d'une écriture orale basée sur la narration mais libre et imaginaire, intégrant des éléments de la réalité, de la vie quotidienne, des expressions, des anecdotes, des citations et histoires de toutes sortes, ainsi que des motifs mythologiques et traditionnels revisités. Il s'agit donc d'un répertoire original perso. »

« En 50 ans de pratique du conte, j’ai pas mal exploré sans être un grand téméraire ni un grand savant… J'ai l'impression d'avoir construit quelque chose qui n'est pas un répertoire à proprement dit mais plutôt des îlots de savoirs… Pour partir de mes débuts, je débarque en bibliothèque en 1974 sans culture du conte. J’ai 20 ans et c’est plutôt la poésie, la chanson, la lecture de nouvelles qui m’intéressent. C’est ce qui me sert de référence, ce qui été valorisé dans mon enfance. On m’a appris le goût du partage et de la conversation, pas trop du conte traditionnel. On m’a fait goûter aux interrogations métaphysiques sans nécessité de croyance ni de religion. Chez moi, on se méfiait du manichéisme des contes.

Je vais le découvrir tout seul, le conte, son bonheur d'oralité, ses finesses et ses ambiguïtés. Parallèlement à mon travail en bibliothèque, je poursuis des études mais elles courent trop vite et m'échappent. J'ai besoin de faire, d'inventer et sans doute pas assez de maturité pour attendre et apprendre... Je ne serais jamais prof de lettre, ni prof d'histoire... Dans le conte c'est pareil, l'urgence de faire devancera l'apprentissage d'un répertoire. Dans ma famille on n'a pas vraiment de « racines » géographiques... On transporte ses bouquins. Les bouquins c'est un peu comme les contes, j'en ai beaucoup dont je ne connais que le titre, que j'ai rapidement feuilleté, d'autres que je me promets de rencontrer ... beaucoup de matières vues, entrevues pour peu de textes élus. Ma tête aujourd'hui est un peu comme un grenier à conte, beaucoup que je reconnais quand je vagabonde et que je passe devant, que je pourrais évoquer mais que j'aurais du mal à raconter – Des contes que j'ai fréquentés mais pas intimement... Je pioche dans les contes de Grimm et Perrault, je tombe sur un recueil de contes québecois dont un est une adaptation/piratage d'Aladin, ça m'amuse de penser que le conteur dans sa forêt avait du se dire que son auditoire de bûcheron n'y verrait que du feu.... Je découvre 2 contes de sagesse dans un épais recueil de paraboles bouddhistes, recits qui m'accompagneront sur scène, avant d'entrer en scène et dans la vie. J'invente moi aussi, des contes qui se passe au coin des rues ; Je prends des trames chez Afanassiev, Grimm et autres... je découvre la « morphologie du conte » de Propp... Ce qui m'intéresse alors c'est plus les règles de jeu du récit, le décalage qu'offre le conte plutôt que ces racines historiques et géographiques. Les années passent et je pratique. J'écoute des collègues pro mais aussi des amateurs ou des stagiaires qui racontent. J'élargis mon point de vue mais le "volume" des contes qui m'accompagnent progresse lentement... Je vis aussi et la vie fait écho, et certains textes résonnent. J'en découvre et j'en oublie... Je lis aussi des essais, des textes poétiques avec toujours le plaisir de découvrir et la frustration d'une connaissance si incomplète. Je me résous enfin à ne pas être un "virtuose brillant" et me félicite de n'être qu'un dilettante acharné ... »

« Une précision sur la question des aires culturelles figurant au répertoire : j'ai coché un par défaut dans la mesure où mes incursions dans d'autres zones culturelles que l'Europe se limitent à un ou 2 contes coups de cœur. Ces contes sont d'ailleurs pour la plupart des versions de contes communs à l'Europe, dont la compréhension ne nécessite pas une connaissance profonde de la culture qui les porte initialement. Dans tous les cas je m'intéresse toujours à minima à la culture concernée. »

« Mes premiers contes étaient en gallo patois de Haute Bretagne) mais n'étaient pas forcément originaires de cette région. Je faisais finalement sans en avoir conscience ce qu'a fait de tout temps la tradition orale puisque chaque conte a pris le costume du pays traversé ce qui nous donne cette diversité formidable de versions du même conte ! Haute Bretagne) qu'ils viennent de BZH ou bien d'ailleurs ils devenaient "gallos", ce qui est le principe de la tradition orale puisque les contes ont essaimé dans le monde entier et ont pris le "costume" du pays traversé. C'est extraordinaire ! »

Questionnements / Réflexions

« Comment faire reconnaître la valeur d'un répertoire de création auprès des programmateurs, des institutions culturelles ? En sachant parler de notre façon de travailler, en sachant poser un discernement entre le raconté et le conté, l'ethnologique et l'artistique, entre.... »

« Quel autre art est, comme le conte, à la fois, art, mémoire, enseignement, divertissement et sagesse ? »

« Peut-on tout raconter ? »

« Peut-être en fait y a-t-il deux types de conteurs ? Ceux qu'on pourrait appeler les transmetteurs ? Ils content des contes de telle ou telle culture en gardant fidèlement le scenario même s'ils les réécrivent oralement, les accompagnent éventuellement de musique etc. Leur but est de transmettre un patrimoine. Il y aurait aussi les conteurs comme moi pour lesquels le conte est un déclencheur qui les amène à le faire rebondir à l'intérieur d'un contexte, à le faire résonner aujourd'hui sans tenir compte de son origine culturelle. Ce qui est sûr, c'est que nous sommes tous dans l'amour des contes ! »

« Raconter du conte traditionnel aujourd'hui me pose question. Il me tient à cœur de l'adapter à notre époque. On a beau dire qu'il y a un vaste répertoire où les femmes sont à l'honneur, honnêtement, cela se finit souvent par un mariage à la fin. Je féminise les héros maintenant. Je ne me cache plus derrière le symbolique, je n'y crois plus. Je crois à la force des histoires et à celles qu'on s'invente et qui résonnent avec la société et notre humanité. »

« J'ai passé 4 mois en Asie et pourtant je ne raconte quasiment aucun conte de ce continent. La culture m'est tellement insondable que je n'arrive pas à me glisser dans les histoires d'Asie. Je me suis demandé si c'était une question d'imprégnation religieuse....? J'ai un peu le même sentiment avec l'Afrique noire : ne pas mesurer assez ce qui se joue, s'est joué depuis des générations, du coup je raconte peu de contes de là-bas. Le Maghreb m'est plus accessible et étrangement l'Amérique nord et sud.... Les contes du territoire français et particulièrement la paysannerie sont mes préférés mais j'y baigne dedans... Et quand j'adapte un conte souvent je me place sur un terrain géographique connu ... On dit mieux ce que l'on connaît...? Idées / envies .... Un voyage au Groenland avec un manteau en peau pour sentir la banquise ?! 😂 *Merci pour ce travail. »*

« En tant qu'association professionnelle des artistes conteurs et conteuses, une réflexion commune sur l'image du Conte dans le paysage culturel français me parait importante à mener avec le réseau des lieux de programmation/Festivals... (organiser un sondage, lancer un micro-trottoir sur le territoire ?... Auprès de tous types de publics (fréquentant les lieux culturels ou non) sur ce que représente le conte pour eux ?). Clarification du positionnement conteurs pro /versus conteurs amateurs (question toujours pas réglée de mon point de vue à ce jour). Mais si la situation progresse, beaucoup de gens ont encore de nombreuses idées préconçues sur le sujet qui les empêchent de s'y intéresser. Quelles

exigences ? Quelles limites ? concernant la pratique de la rémunération au chapeau dans certains lieux ? »

« Ce qui m'intéresse, c'est comment je peux partager aujourd'hui avec mes contemporains non spécialistes du conte ces trésors "qui n'ont pas d'âge". Comment leur contenu est nourrissant et nous apporte tant sur tous les sujets qui concernent "vivre". Comme disait Per Jakez Hélias "Aujourd'hui tout a changé sauf le coeur de l'homme et son destin".

Perplexités !

« Des récits mêlant conte traditionnel et écriture ?" ...N'est-ce pas le travail de tout conteur conteuse de réécrire sa propre version d'un conte traditionnel ? ... A moins qu'il y ait un sens autre au mot "écriture" dans ce contexte ? »
« Des récits mêlant conte traditionnel et écriture ? Je ne comprends pas la question car je réécris oralement les contes trad... »

« La dénomination Conte de sagesse me laisse perplexe ! »

« Pour moi ''contes facétieux'' et ''contes de sagesse'' c'est la même chose... »

« Il n'y a pas la mention explicite des contes fantastiques dans le questionnaire, c'est peut-être une catégorie à faire apparaître ? »

« J'aurais préféré répondre sur un outil de type logiciel libre ; ça me navre de nourrir la bête gafam »

« La prochaine fois, évitez d'utiliser un outil du géant fasciste Google. Le même service de sondage est disponible gratuitement et éthiquement chez l'asso française Framasoft: https://framaforms.org/abc/fr/ »

« Je ne suis pas en état pour m'exprimer "librement" en ce moment. »

« Bonjour, Merci pour ce questionnaire et ce travail. Voici quelques points de réflexions, remarques, questionnements : J'ai eu du mal à répondre à la question "contes traditionnels et écriture". Dans tous mes contes, il y a une réécriture personnelle en partant d'une base traditionnelle mais je ne savais pas si c'était de cette écriture-là dont il était question. Pour la question des origines géographiques, il m'est arrivé de partir d'un récit qui est dit d'Amérique du Sud par exemple (dans les 365 jours de Muriel Bloch) mais avec la réécriture, plus rien ne transparait de cette origine, donc je ne me sens pas trop apte à dire que l'Amérique du Sud figure dans mon répertoire même si je l'ai coché. A la question récits de vie - récits contemporains : je la trouve flou dans le sens où je me suis demandé : à partir de quand un récit basé sur du traditionnel mais réécrit par un artiste conteur d'aujourd'hui est-il considéré comme contemporain ? est-ce qu'il n'y a que les récits de vie qui sont considérés comme contemporains ? Enfin, j'ai coché beaucoup "oui, un peu", parce que je ne conte pas depuis très longtemps et que mon répertoire est en plein lancement ! Et

désolée d'avoir mis trois genres pour le cœur du répertoire, ce n'est pas toujours facile ces frontières de genre à bien discerner surtout quand on démarre. Bonne suite d'enquête ! Marie-Pierre »

« Ces questions fermées me mettent mal à l'aise pour répondre au questionnaire. »

Idées / Propositions

« En tant qu'association professionnelle des artistes conteurs et conteuses, une réflexion commune sur l'image du Conte dans le paysage culturel français me parait importante à mener avec le réseau des lieux de programmation/Festivals... (organiser un sondage, lancer un micro-trottoir sur le territoire ?... Auprès de tous types de publics (fréquentant les lieux culturels ou non) sur ce que représente le conte pour eux ?). Clarification du positionnement conteurs pro /versus conteurs amateurs (question toujours pas réglée de mon point de vue à ce jour). Mais si la situation progresse, beaucoup de gens ont encore de nombreuses idées préconçues sur le sujet qui les empêchent de s'y intéresser. Quelles exigences ? Quelles limites ? concernant la pratique de la rémunération au chapeau dans certains lieux ? »

« Il arrive souvent que des bibliothèques fassent des commandes sur un thème précis... Parfois très précis ... S'il y avait la possibilité de lancer une bouée à la mer du style "je suis à la recherche d'histoires sur tel thème, avez-vous une ou deux références d'histoires ? " ce serait chouette. »

« Après le choix de chaque personne sur son thème principal, partages de vie, rencontres, questionnements et réponses aux questions des autres personnes présentes. »

« J'ai rencontré récemment beaucoup d'artistes qui se nomment conteurs.ses mais qui inventent leurs récits et n'ont aucune notion du répertoire de littérature orale. Cela me crispe un peu. Le répertoire est vaste, riche et me semble être la base du métier de conteur-euse. Est-ce que je suis psychorigide ou est-ce que d'autres partagent ce point de vue ?

« J'ai pas mal de bouquins de contes. Quoi en faire ? Je consulte certains souvent. Mais beaucoup dorment. Comment les partager ? »

« Il existe un rassemblement de livres du répertoire au Théâtre de la Parole à Bruxelles. »

« La recherche autour du répertoire m'intéresse beaucoup, sur un plan personnel, mais aussi pour le faire connaître au grand public. »

« Volonté de faire changer le regard sur le handicap participer à des moments conté lectures de livres récents Création d'une histoire sur scène écriture et mise en scène représentation pour valoriser la culture et l'estime de soi »

« Serait-il possible de proposer des journées régulières de travail entre conteurs sans que cela passe nécessairement par un stage ? Et je veux bien devenir adhérente de l'apaac ! »

« J'adore écouter les contes merveilleux. Malheureusement, j'ai l'impression que beaucoup de Festivals de contes programment peu de contes merveilleux ou alors des contes merveilleux détournés, ou contemporanéisés ou des contes "inventés" (mais peut-être que ça mériterait une étude précise pour vérifier ?). Je trouve ça dommage. Comment mieux convaincre de programmer les grands contes merveilleux ?

Remerciements

« J'admire votre dynamisme, la pertinence des propos, la création des commissions, l'esprit de travail collectif, en partage, l'énorme travail engagé autour du conte. J'aime lire les comptes- rendus. Merci ! J'ai été touchée d'entendre sur la vidéo la chanson/mazurka " ça fait 10 ans que sur le chemin" composée par mon compagnon, Sylvain Piron, chantée dans un amphithéâtre de conteurs, la musique et les paroles un tout petit peu remaniées (c'est cela aussi la transmission...) »

« Merci pour ce bon questionnaire. En prenant plus de temps, j'aurais des réponses plus complètes. »

« Dès que possible financièrement, j'adhèrerai ! »

« Merci pour cette initiative. Pourra-t-on voir les résultats de l'enquête ? Merci. »

« L'ouverture du travail sur le répertoire au sein de l'APACC est une vraie joie. Je sens que cela va aussi permettre d'ouvrir des espaces d'échange avec nos interlocuteurs au Ministère, de nommer le travail de cette commission, la matière même de nos métiers. »

« Désolée pas très inspirée pour aller dans des propositions plus précises. merc i pour l'initiative en tous les cas. »

« Rien pour l'instant à part : Courage pour décortiquer les réponses et bon succès ! »

« Désolée de ne pas être plus loquace ! Ce questionnaire me "cueille" alors que je suis en mode "off", en vacances en pleine nature loin de mon ordinateur et de ses contraintes (!) et avec un téléphone portable qui ne passe pas facilement là où je suis... »

« Je viens d'adhérer (enfin !!!) pour le mois d'août 2025 et je règlerai mon adhésion nouvelle pour l'année à l'AG où je viendrai. »

« Merci pour votre initiative. A très bientôt. Je ne serai malheureusement pas à l'AG car en tournée loin de là. Je vous embrasse. »

« Répondre à un questionnaire reste une démarche superflue, je reste ici dans des réponses brèves, je ne peux répondre en une phrase à propos d'un sujet si vaste, toutefois je défends la qualité de tout un répertoire issus des traditions orales qui est un trésor et que la plupart des conteuses et conteurs ont délaissés aujourd'hui, il nous faut en finir avec les préjugés et les stéréotypes des traditions orales, pour cela il faut avoir le feu pour plonger dans cette culture incroyable et avoir le désir de la rencontre avec l'inconnu, dépasser les peurs, se mettre au travail etc... MERCI à Vous ! »

« Merci pour votre travail. Dès le début, j'ai souhaité participer pour vous encourager, car tout ce qui aide le monde du conte est profitable aux artistes conteurs mais plus largement à la société et à l'humanité qui se nourrit de cette tradition pour se construire. »

« L'idée d'une commission répertoires me parait stimulante tout en me questionnant sur les partages et les transmissions - dons - enrichissements. Comment rencontrer et accompagner des jeunes vers ce métier ? Déjà merci beaucoup pour ce collectage d'impressions. »

« Merci pour ce formulaire qui donne envie d'approfondir la question du répertoire et d'échanger pour enrichir nos pratiques. »

« Merci pour ces questions et curieuse de qu'est-ce que vous allez bien en faire dites donc ah oui, je me le demande... »

« Je redis mon envie de plus m'engager avec vous, pour travailler ensemble autour d'une parole qui fasse sens, rassemble et donne des forces dans ce monde aujourd'hui. »

« Viendra le moment où mes enfants seront plus grands et où je trouverai davantage le temps, à côté des tournées et des créations pour réfléchir avec mes collègues, m'engager davantage dans des associations comme l'APAC, penser la transmission, réfléchir ensemble à l'engagement politique des arts du récit etc... »

« Merci ! » / « Merci pour tout ! » / « Merci beaucoup ! » / « Merci pour ce questionnaire ! » / « Merci pour ce sondage ;-) » / « Merci pour votre travail ! » / « Merci pour tout ce boulot ! » / « Merci pour votre boulot épatant » / « Merci pour cette initiative de Commission qui me motive beaucoup » /

« Longue vie à la commission répertoire ! »

Limites et perspectives de l'enquête.

L'enquête présente des limites. Quelques personnes nous en ont fait le retour :

- Certains genres sont absents du questionnaire. Nous avons considéré que les contes fantastiques, relevant de la littérature et non de l'oralité, pouvaient être classifiés dans les adaptations littéraires. Les contes-nouvelles en revanche ont été oubliés. (Il faut dire qu'ils sont peu racontés.)
- Certaines aires culturelles manquent également : Le Moyen-Orient à cheval sur trois continents…
- Certaines questions ouvertes semblent de fait un peu trop…fermées ! (Notamment les questions concernant l'aire culturelle principale et le cœur de répertoire.)
- Le questionnaire reste un mode trop froid, trop étroit pour un sujet si vaste relevant du sensible et de l'intime. Le répertoire échappe bien souvent à la rationalisation et au classement. Certaines personnes nous ont fait part de leur difficulté à apprécier objectivement ce qui constitue leur propre répertoire.
- Certaines formulations comme « *récits mêlant contes traditionnels et écriture* » ont pu prêter à confusion. Nous entendions par-là désigner les récits tissant la matière du conte traditionnel avec une matière écrite ne relevant pas de la littérature orale. Les termes « récit contemporain » peuvent être également questionnés. Tout récit raconté, qu'il soit de source traditionnelle ou non, n'est-il pas, de fait, un récit pour aujourd'hui ? Par récit contemporain, nous entendons, dans le cadre de cette enquête, l'ensemble des récits dont les sources ne sont pas traditionnelles.
- Pour finir, il aurait été souhaitable d'utiliser un support plus éthique que le questionnaire Google. Promis, nous y penserons pour les prochaines fois !

D'autres limites nous sont apparues au moment d'analyser les premiers résultats !

La méthodologie du questionnaire est imparfaite, nous ne sommes pas des spécialistes de l'enquête ! Pour les questions concernant les genres du répertoire, la possibilité de graduer les réponses « *Oui* » (*oui, oui un peu, oui beaucoup)* rend plus complexe la lecture des résultats. Les questions ouvertes, offrant des possibilités de réponses non ciblées, nous ont semblé nécessaires et bienvenues. La matière récoltée est d'une grande richesse : Elle nous parle peut-être plus facilement que les données chiffrées. En revanche, ce type de questions demande un long et patient travail de compilation et d'organisation des réponses que nous n'avions pas anticipé !

Malgré ces imperfections, le questionnaire offre un premier tableau assez significatif de ce qui se raconte aujourd'hui. Il confirme une grande curiosité pour le répertoire. Il révèle des questionnements partagés au sein de la discipline et suscite des désirs de rencontres et d'engagement. C'est déjà beaucoup ! Puisse cette enquête être vecteur de liens à l'intérieur de l'association et plus largement entre les artistes de la discipline ! Elle sera dans tous les cas un formidable support à l'élaboration des futures propositions et actions de la commission Répertoire.

Mode de diffusion des résultats : Les résultats de cette enquête seront envoyés par mailing à l'ensemble des participant.es. On pourra les trouver sur le site internet de l'APACC avec un lien sur la page Facebook de l'association. Ils pourront être partagés avec le RNCAP, les responsables de programmation et les institutions.

Prolongement : Nous avons souhaité rendre compte des premiers résultats de cette enquête lors de notre assemblée générale de septembre 2025 à Narbonne. Mais la diffusion du questionnaire se poursuivra jusqu'à la fin du mois d'octobre. (La période estivale pendant laquelle le questionnaire a circulé n'est pas la plus propice à la mobilisation.) Nous espérons concerner le dernier tiers des membres de l'association qui n'ont pas encore participé ainsi qu'un éventail plus large de conteurs et conteuses. Plus les réponses seront nombreuses, plus l'enquête sera significative. Les résultats définitifs seront publiés en fin d'année.

Un grand merci à celles et ceux qui ont déjà contribué.